

جدري القروء: معلومات للمخالطين من الفئة عالية الخطورة

Monkeypox: Information for high-risk contacts

Arabic

ما هو جدري القروء؟

جدري القروء عدوى فيروسية تسبب طفحاً جلدياً. وتنتشر هذه العدوى بملامسة الجلد لجلد شخص مصاب بجدري القروء، ويُشفي معظم الناس منها خلال بضعة أسابيع.

منذ شهر أيار/مايو 2022، تم الإبلاغ عن زيادة عالمية بحالات جدري القروء في بلدان متعددة لم تشهد عادةً انتشار جدري القروء فيها. ومعظم هذه الحالات هي لدى رجال يمارسون الجنس مع رجال.

فبالرغم من اكتساب معظم الحالات في نيو ساوث ويلز من الخارج، يُحتمل أن يكون قد تم اكتساب عدد صغير من حالات العدوى في أستراليا.

تبدأ الأعراض عادةً بعد 7 أيام إلى 14 يوماً من التعرض لمصاب بالعدوى. ويمكن أن تقصر مدة بدء الأعراض إلى بضعة أيام أو تطول إلى 21 يوماً.

ويمكن أن تشمل أعراض جدري القروء ما يلي:

- طفح جلدي أو آفات جلدية شبيهة بالثور أو دمل، خاصةً في مواضع الجسم التي تصعب رؤيتها كالأعضاء التناسلية أو الشرج أو الأيتين، وعلى الوجه والذراعين والرجلين.
 - قروح أو آفات جلدية أو دمل في الفم
 - يمكن أن يعاني المصاب من: ارتفاع بالحرارة، وجع في الرأس، ألم في العضلات، ألم في الظهر، تورم العقد اللمفاوية، قشعريرة ورعشة و/أو الإنهاك قبل ظهور الطفح الجلدي أو الآفات الجلدية.
- وتبدأ الآفات الجلدية بالظهور كطفح جلدي مسطح أحمر اللون، تنمو ثم تتحول إلى تقشرات أو دمل ثم تتساقط.
- ويُحتمل أن يزيد خطر الإصابة بمرض شديد ومضاعفات شديدة، كالعدوى الثانوية والإنتان والتهاب الدماغ، لدى الأشخاص الذين عندهم ضعف في جهاز المناعة والأطفال الصغار والنساء الحوامل.
- للمزيد من المعلومات، اقرأ [NSW Health Monkeypox fact sheet](#) (نشرة معلومات).

كيف ينتشر جدري القروء؟

ينتشر جدري القروء بصورة رئيسية من شخص إلى آخر عن طريق ملامسة الجلد للجلد بصورة مباشرة. ويمكن أن ينتشر باستنشاق قطرات الرذاذ التي ينفثها مصاب بجدري القروء خلال فترة مخالطة لصيقة مطوّلة، ولكن هذا نادر الحدوث. وقد تنتقل العدوى أيضاً بملامسة السوائل الجسدية المُعدية أو الأشياء الملوثة، كأغطية الأسرة أو الملابس.

ويمكن أن ينتقل جدري القروء خلال ممارسة الجنس. ولا تُعرف المدة التي يبقى فيها فيروس جدري القروء موجوداً في السائل المنوي وسوائل الجسم الأخرى. لذلك ينبغي على المصابين بجدري القروء الامتناع عن ممارسة الجنس خلال إصابتهم بالعدوى. وينبغي على الذين تعافوا من جدري القروء استخدام العوازل المطاطية عند ممارستهم الجنس لمدة 12 أسبوعاً بعد تعافيتهم.

ويُعتبر المصابون بجدري القروء ناقليين للعدوى منذ الوقت الذي تظهر فيه لديهم أعراض ولحين تقشّر جميع الآفات الجلدية، وتساقط جميع الدم وتتشكل طبقة جلدية جديدة تحتها.

لماذا أتلقّى هذه المعلومات؟

لقد تم تحديد أنك مخالط لشخص مصاب بجذري القروء. وتُعتبر مخالطاً من الفئة عالية الخطورة لأنك:

- تسكن مع شخص مصاب بجذري القروء
- كنت على اختلاط مباشر ولصيق عن طريق جلد متفسّخ أو أغشية مخاطية لشخص خلال وجود جذري القروء لديه. قد يكون ذلك عبر المخالطة المباشرة مع المصاب بذاته أو ملامسة مواد ملوثة (كشراشف الأسرة)، أو تقشّرات جلدية أو سوائل جسدية.

ماذا ينبغي أن يفعله المخالطون من الفئة عالية الخطورة؟

سوف تتصل Public Health Unit المحلية بالمخالطين من الفئة عالية الخطورة كل يوم لمدة 21 يوماً من تعرّضهم للمصاب بالعدوى.

ينبغي عليك القيام بما يلي لمدة 21 يوماً من آخر وقت تعرّضت فيه لمصاب بجذري القروء:

- راقب أيّاً من العلامات أو أعراض جذري القروء كما هو مذكور أعلاه
- قسّ حرارتك مرتين باليوم
- *الخيار الأمثل هو أن تعمل من المنزل لأن ذلك يقلّل من اختلاطك مع أشخاص آخرين. إذا تعرّضت عليك ذلك، في معظم الأحوال يمكنك الحضور إلى مكان عملك إذا لم تكن تظهر عليك أعراض، مع مراقبة ظهور أية أعراض عن كثب وارتداء كمّامة جراحية. ويجب بحث حضورك إلى العمل مع وحدة الصحة العامة في منطقتك.
- تجنّب زيارة المرافق عالية الخطورة (كمرافق الرعاية الصحية ودور رعاية الأطفال ومرافق رعاية المسنين)، إلا إذا كنت تسعى للحصول على عناية طبية عاجلة أو إذا أبلغتك وحدة الصحة العامة في منطقتك أنه باستطاعتك زيارة هذه المرافق (على سبيل المثال إذا كان المرفق هو مكان عملك المعتاد وتم إبلاغك بأنه من المأمون أن تتابع حضورك شخصياً).
- تجنّب المخالطة الجسدية مع الآخرين، وينبغي أن تبقى على بُعد مسافة 1,5 متر عن الآخرين في جميع الأوقات. يشمل ذلك الأشخاص الذين تسكن معهم.
- ارتدِ كمّامة جراحية عند وجودك خارج منزلك وعندما تكون بقرب الآخرين
- **تجنّب المخالطة للصيقة مع الأشخاص الذين يحتمل أن يؤدي التقاطهم للعدوى إلى خطورة أعلى على صحتهم (كالرّضع وكبار السنّ والأشخاص الذين لديهم ضعف في المناعة والحوامل)
- امتنع عن ممارسة النشاط الجنسي
- اغسل يديك بانتظام بالماء والصابون أو استخدم معقماً كحولياً لليدين
- نظّف السطوح بانتظام بمادة تعقيم
- تجنّب ملامسة الحيوانات، وخاصةً الكلاب والقوارض الأليفة (كجرذان الهامستر وجرذان الجربيل والفئران والجرذان والخنازير الغينية). وكذلك
- لا تتبرع بالدم أو الخلايا أو الأنسجة أو حليب الثدي أو الحيوانات المنوية أو الأعضاء
- إذا كنت تعمل في بيئة عالية الخطورة، على سبيل المثال مرفق الرعاية الصحية أو دار لرعاية الأطفال أو مرفق لذوي الإعاقة أو رعاية المسنين، أو إذا كنت غير قادر على العمل من المنزل، سوف تقدم لك "وحدة الصحة العامة" النصيحة عما يجب أن تفعله. وسوف يتم تقييم الأفراد على أساس كل حالة على حدة.
- **إذا لم يكن باستطاعتك أن تتجنّب المخالطة للصيقة مع سكان منزلك الذين توجد خطورة عالية من أن يصابوا بالعدوى، فينبغي أن تتصل بوحدة الصحة العامة في منطقتك. قد يتعين على موظفي هذه الوحدة العثور على مكان إقامة بديل لك يمكنك فيه عزل نفسك بأمان لحين انقضاء فترة 21 يوماً.

التلقيح

سوف يُعرّض على المخالطين من الفئة عالية الخطورة لقاح الجدري كعلاج وقائي بعد التعرّض لمصاب بالفيروس، والأوفق أن يحصل ذلك خلال 4 أيام من التعرض لمصاب بجدري القروود.

يمكن أن تُوفّر لقاحات الجدري (smallpox) الوقاية لك ضد جدري القروود لوجود علاقة وثيقة بين الفيروسين. ويوجد لقاح جديد ضد الجدري، اسمه JYNNEOS، آثاره الجانبية أخف من الآثار الجانبية للقاحات الجدري السابقة ويمكن لجميع الفئات استعماله، بمن فيهم الذين لديهم ضعف في جهاز المناعة.

تلقيح الأطفال أو النساء الحوامل

JYNNEOS هو اللقاح المفضّل أيضاً للنساء الحوامل أو المرضعات. ويمكن أيضاً النظر في تلقيح الأطفال بهذا اللقاح على أساس غير مصرح به على الملصق وفقاً لتقييم فائدة اللقاح مقابل خطورته. راجع المعلومات عن [اللقاح مقابل جدري القروود](#).

ما يجب أن تفعله إذا ظهرت لديك أعراض

إذا ظهرت لديك أعراض، عليك القيام بما يلي:

- اعزل نفسك في المنزل وتجنّب جميع أنواع المخالطة غير الضرورية مع الآخرين. وإذا كنت تسافر بالسيارة إلى المنزل للخضوع للعزل الذاتي، توجّه مباشرةً إلى المنزل وارْتِدِ كمامة وغطّ أية آفات جلدية مكشوفة.
 - اتصل بطبيبك وأخبره أنه تم تحديد أنك مخالط من الفئة عالية الخطورة لشخص مصاب بجدري القروود. سوف يقدم لك طبيبك النصيحة بشأن أية فحوصات قد تحتاجها.
 - أخطِرِ Public Health Unit على الرقم 1300 066 055 بوضعك في أسرع وقت ممكن.
- إذا كانت لديك مخاوف بشأن أية أعراض قد تكون لديك، اتصل بطبيبك للحصول على رعاية فورية أو اتصل على ثلاثة أصفار (000) فوراً في الحالات الطارئة.

ما يجب أن تفعله إذا احتجت إلى مراجعة طبيبك أو الخضوع لفحص شخصياً

قد يطلب منك طبيبك الخضوع لفحص شخصياً بناءً على تقييمه لأعراضك. عندما تسافر إلى عيادة طبيبك أو إلى مرفق رعاية صحية آخر، عليك:

- ارتداء كمامة جراحية
- تغطية الأوقات الجلدية المكشوفة
- السفر إلى مكان الفحص والعودة منه بصورة مباشرة (مثلاً: إلى مقدّم الرعاية الصحية أو مختبر الفحص)
- عند وصولك، أخبر موظفي الرعاية الصحية أنك مخالط من الفئة عالية الخطورة لشخص مصاب بجدري القروود.

للمزيد من المعلومات

يُرجى قراءة [NSW Health Monkeypox fact sheet](#) (نشرة معلومات) للمزيد من المعلومات. يمكنك أيضاً الاتصال بوحدة الصحة العامة المحلية على الرقم 1300 066 055.

للحصول على مساعدة مجانية بلغتك، اتصل بخدمة الترجمة الخطية والشفهية على الرقم 13 14 50.